

## Inhaltsverzeichnis / Directory

### Deutsch

Gästeinformation A-Z .....	2
Aktivitäten in der Region .....	11
Ausflugstipps .....	13
Gästekarte PLUS .....	14

### English

Guest information A-Z .....	15
Activities in our region .....	21
Helpful tips for discovering the area .....	22
Guestcard PLUS .....	

### Zimmerservice / In-room dining

Room Service Speisen/Food .....	23
Room Service Getränke / Beverage.....	25
Übersicht der Telefongebühren .....	30
Telephone Charges.....	30



## Gästeinformation A-Z

### A

- Abreise** Das Zimmer steht Ihnen am Abreisetag bis 12.00 Uhr zur Verfügung. Andere Absprachen bzw. evtl. Spätabreise können Sie gerne mit den Mitarbeitern der Rezeption vereinbaren. Bitte wählen Sie die 200.
- Adapter** Sollten Sie elektronische Geräte oder Mobiltelefone bei sich haben, deren Stecker nicht in unsere Steckdosen passen, können Sie sich gerne von uns einen Adapter-Stecker ausleihen. Bitte wenden Sie sich an unsere Rezeption unter der Nummer 200.
- Amtsleitung** Um eine Amtsleitung zu erhalten wählen sie die „0“. Die Telefonkosten finden Sie auf der Seite 30.
- Apotheke** Die nächstgelegene Apotheke befindet sich im Ortszentrum Lenggries. Der Apotheken-Notdienstkalender ist an der Rezeption erhältlich. Werktags besorgen wir Ihnen gerne Medikamente gegen Rezept. Ohne Rezept ist uns dies rechtlich nicht erlaubt. Bitte wählen Sie die 200.
- Arzt** Gerne machen wir für Sie einen Termin aus. Im Notfall wenden Sie sich bitte an die Rezeption. Das nächstgelegene Krankenhaus ist die Asklepios Stadtklinik in Bad Tölz (ca. 15 Autominuten). Außerhalb der üblichen Sprechstunden vermittelt die Rezeption den ärztlichen bzw. zahnärztlichen Notdienst. Bitte wählen Sie die 200.
- Autovermietung/  
Taxi** Sie benötigen ein Taxi oder möchten sich gerne einen Mietwagen leihen? Gerne übernimmt die Rezeption die Vermittlung. Bitte wählen Sie die 200.

### B

- Babybett** Gerne stellen wir Ihnen kostenfrei ein Babybett zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption unter der Nummer 200.
- Bademantel** An der Rezeption erhalten Sie gerne kostenlos einen Bademantel. Nach Möglichkeit bringen wir Ihnen diesen auch aufs Zimmer. Bitte wählen Sie die 200.
- Bahnhof/Busse** Der nächstgelegene Bahnhof ist in Lenggries (BOB-Bahnhof). Zugauskunft und evtl. Transfers (gegen Gebühr) erhalten Sie über die Rezeption. Zwischen Bad Tölz und Lenggries verkehrt ein kostenloser (nur mit Gästekarte) Linienbus. An der Rezeption erhalten Sie die Buspläne.
- Bettdecke** Gerne bringen wir Ihnen zusätzliche Bettdecken, Kissen und Wolldecken aufs Zimmer. Auch Allergiker-Bettwäsche stellen wir Ihnen gerne bereit. Bitte wählen Sie die 200.
- Blumen** Sie möchten jemanden mit frischen Blumen überraschen? Gerne sind wir Ihnen dabei behilflich. Bitte wählen Sie die 200.



**Briefmarken** An unserer Rezeption können Sie Briefmarken erwerben. Auch Ihre Post können Sie bei uns abgeben. Wir geben diese gerne für Sie auf!

**Bügeleisen** Gerne bringen wir Ihnen ein Bügeleisen mit Bügelbrett aufs Zimmer. Bitte wählen Sie die 200.

**Busverbindung** Die Bushaltestelle des öffentlichen Buses befindet sich am Anfang der Tölzer Straße ( ca. 1 Gehminute ). Der Bus fährt regelmäßig in Richtung Bad Tölz und zum Ski- und Wandergebiet Brauneck/Wegscheid. Weiter Informationen und Fahrpläne erhalten Sie an der Rezeption. Bitte wählen Sie die 200.

## C

**Creaktivum** Unser Konferenzzentrum "Creaktivum" sowie das Haupthaus verfügen über 10 Tagungsräume bis maximal 200 Personen. Alle Räume sind ebenerdig erreichbar und mit Tageslicht bzw. Verdunkelungsmöglichkeiten ausgestattet. Modernste Tagungstechnik sowie die einzigartige Lage ermöglichen ein konzentriertes sowie effizientes Arbeiten und lassen jede Veranstaltung zum Erfolg werden. Unser Veranstaltungsbüro ist Ihnen bei der Planung und Durchführung gerne behilflich. Für Angebote wenden Sie sich bitte direkt an das Veranstaltungsbüro unter der Nummer 180.

**Computeranschluss/ Internet/W-Lan** In unseren Zimmern finden Sie auf Ihrem Schreibtisch ein Anschlusskabel für den kostenlosen Internetzugang. Weiterhin können Sie kostenfrei über unser W-LAN in das Internet gelangen. Ihren persönlichen Zugangscodes erhalten Sie gegen Unterschrift an der Rezeption. ( Unterschrift für die Datenschutzbestimmungen )

## D

**Direktwahl** Bitte wählen Sie die "0" für eine Amtsleitung.

## E

**E-Bikes** Auf Wunsch können Sie Pedelecs/E-Bikes von Mai bis Oktober an der Rezeption mieten. Ebenfalls können Sie Ihre Movelo-Akkus an der Rezeption zum Aufladen abgeben. Sie möchten das Fahrgefühl auf einem E-Bike ausprobieren? Wir bieten Ihnen die Möglichkeit einer 10-minütigen kostenfreien Probefahrt ( nach Verfügbarkeit ). Bitte wenden Sie sich an der Rezeption, unter der Nummer 200.

**E-Mail** Sie können sich Nachrichten per E-Mail ins Hotel senden lassen. Bitte richten Sie diese unter Angabe Ihres Namens/ Ihrer Zimmernummer an die zentrale Mailadresse des Hotels: [brauneckhotel@arabella.com](mailto:brauneckhotel@arabella.com). Pro gedruckte Seite berechnen wir Ihnen ein Entgelt in Höhe von 0,20 EUR. Gerne senden wir auch Nachrichten für Sie ab.



Etagenservice      Werfen Sie einen Blick auf unsere Speise- und Getränkekarte ab Seite 23.

## **F**

Fax                      Um Faxe zu versenden wenden Sie sich bitte an die Rezeption unter der Nummer 200. Die Abrechnung erfolgt wie bei einem Telefonat über die angefallenen Gebühren.

Fernsehen/Radio      Die Hotelzimmer sind mit einem FLAT-TV mit integriertem Radio und Videotext ausgestattet. Die einzelnen TV-Kanäle entnehmen Sie bitte dem Informationsaufsteller auf Ihrem Schreibtisch.  
Das Radio ist im Fernsehgerät integriert. Die Programmwahl erfolgt über die Fernbedienung.

Fitnessraum            Unser Fitnessraum befindet sich im Tagungszentrum „Creaktivum“ und ist täglich 24 Stunden für Sie geöffnet. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an die Rezeption unter der Nummer 200. Zugang erhalten Sie mit Ihrer Schlüsselkarte.

Fluchtwegplan        Der Fluchtwegplan befindet sich an Ihrer Zimmertür.

Flughafen              Der nächstgelegene Flughafen ist „München-Franz-Josef Strauß“; die Entfernung beträgt ca. 95 km. Flugreservierungen und Umbuchungen übernimmt gerne die Rezeption für Sie. Bitte wählen Sie die 200.

Fotokopien            Gerne übernehmen wir den Kopierdienst für Sie. Für Kopien und Preisauskünfte wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Friseur                 Die nächstgelegenen Friseure befinden sich in Lenggries. Gerne vereinbaren wir einen Termin für Sie. Bitte wählen Sie die 200.

Fundsachen            Sie vermissen etwas? An der Rezeption erhalten Sie Auskunft über Fundsachen. Bitte wählen Sie die 200.

## **G**

Gästekarte PLUS      Auf Seite 14 dieses Leitfadens finden Sie detaillierte Informationen über Ihre Gästekarte PLUS.

Garage                 In unserer Tiefgarage stehen ca. 30 gebührenpflichtige Parkplätze zur Verfügung. Es wird pro Nacht und Stellplatz eine Gebühr von 13 EUR berechnet.



## Gastronomie

### Frühstück

Unser reichhaltiges Frühstückbuffet servieren wir Ihnen von Montag bis Samstag von 07:00 Uhr bis 10:30 Uhr, an Sonntagen und Feiertagen von 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr in unserem Restaurant „Leonhardi-Stuben“.

### Mittagessen

Unser Restaurant „Leonhardi-Stuben“ hat von Montag bis Samstag von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr für Sie geöffnet. Hier erwartet Sie unser reichhaltiges Lunchbuffet oder eine Auswahl aus der Speisekarte. Sonntags ist das Restaurant mittags geschlossen. Für eine Tischreservierung stehen Ihnen die Mitarbeiter des Serviceteams gerne unter der Nummer 330 zur Verfügung.

### Abendessen im Restaurant

Das Abendessen servieren wir Ihnen täglich von 18:00 Uhr bis 22:00 Uhr in unserem Restaurant „Leonhardi-Stuben“. Warme Küche gibt es bis 21:30 Uhr. Für eine Tischreservierung stehen Ihnen die Mitarbeiter des Serviceteams gerne unter der Nummer 330 zur Verfügung.

### Lobby Bar mit SKY HD

Unsere Lobby Bar ist täglich von 17:00 Uhr bis 01:00 Uhr geöffnet.

Des Weiteren werden an unserer SKY-Bar alle Champions League, Europa League, Bundesliga, DFB-Pokal, die Top-Spiele der Premier League sowie weitere Sporthighlights übertragen. Wir gehen bei der Spielauswahl gerne auf Sie ein.

### Biergarten

Während der Sommermonate ist der Biergarten bei gutem Wetter täglich von 10:00 Uhr bis 22:00 Uhr für Sie geöffnet.

### Lunchpaket

Gerne bereiten wir Ihnen auf Wunsch für einen Ausflug oder Ihre Heimreise ein Lunchpaket zu. Bitte bestellen Sie dieses am Vorabend im Restaurant oder an der Rezeption unter der Nummer 200 (Preise auf Anfrage).

### Zimmerservice

Gerne servieren wir Ihnen Speisen und Getränke aus der Zimmerkarte (ab Seite 23) in der Zeit von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr und von 18:00 Uhr bis 21:30 Uhr. Für Frühstück auf dem Zimmer nutzen Sie bitte die ausliegende Frühstückskarte und hängen diese bis 02.00 Uhr außen an den Türknauf. Ihre Wünsche richten Sie bitte an das Restaurant Tel. Nummer 330

### Veranstaltungen/Festlichkeiten

Gerne beraten wir Sie bei der Planung von Familienfeiern, Geschäftsessen, Konferenzen oder Tagungen. Wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter der Veranstaltungsabteilung unter der Nummer 180.



**Geld/Wertsachen** Für Ihre Wertsachen stellen wir Ihnen an der Rezeption kostenlos ein Schließfach zur Verfügung. Das Hotel haftet nicht für Verluste von Geld und Wertsachen, die im Zimmer aufbewahrt wurden.

**Geschenkgutschein** Sie möchten einen Geschenkgutschein erwerben? Bitte wenden Sie sich an die Rezeption unter der Nummer 200.

**Gottesdienst** In Lenggries gibt es eine katholische und eine evangelische Kirche. Gerne informieren wir Sie über die Gottesdienstzeiten. Bitte wählen Sie die 200.

**Green Room** Zur Unterstützung der Umwelt schenken wir Ihnen einen Gutschein für ein Getränk an der Hotelbar oder im Restaurant für jeden Tag, an dem Sie den Zimmerreinigungsservice nicht in Anspruch nehmen. Näheres entnehmen Sie bitte dem im Zimmer ausliegenden Flyer. In der Zeit vom 22.12 bis 06.01 ist leider kein Green Room möglich. Der Gutschein muss an der Rezeption abgeholt werden und im Restaurant eingelöst werden. Nachträgliche Gutschriften am Abreisetag sind leider nicht möglich.

## H

**Handtuchwechsel** Für täglichen Handtuchwechsel legen Sie diese bitte in die Badewanne oder kontaktieren Sie bitte die Rezeption unter der 200.

**Haustiere** Auch Hunde und Katzen sind in unserem Hotel in unseren Haustier-Zimmern herzlich willkommen. Pro Tier und Nacht erlauben wir uns 10,00 EUR (ohne Futter) zu berechnen. Wir bitten Sie jedoch, Haustiere nicht mit in die Restaurants zu nehmen und im gesamten Hotelbereich an der Leine zu führen. Hunde dürfen angeleint in das kleine Stüberl vor dem Restaurant mitgenommen werden.

**Hausschuhe/Slipper** An der Rezeption erhalten Sie kostenlos Hausschuhe / Slippers.

**Hygieneartikel** Zusätzliche Hygieneartikel (Zahnbürste, Zahncreme, Einmal-Rasierer) erhalten Sie für 1,00 € an der Rezeption.

## I

**Internetanschluss** In unseren Zimmern finden Sie auf Ihrem Schreibtisch ein Anschlusskabel für den kostenlosen Internetzugang. Weiterhin können Sie kostenfrei über unser W-LAN in das Internet gelangen. Ihren persönlichen Zugangscode erhalten Sie gegen Unterschrift an der Rezeption. ( Unterschrift für die Datenschutzbestimmungen )



**Internet-Terminal** In der Hotelhalle steht Ihnen ein Computer mit Internet-Zugang kostenfrei zur Verfügung.

## **K**

**Kegelbahn** Unsere hauseigenen Kegelbahnen stehen Ihnen gegen Gebühr gerne zur Verfügung. Bitte kontaktieren Sie für eine Reservierung die Rezeption unter der Nummer 200.

**Kinderspielzimmer** Unser Kinderspielzimmer und das Tischtennis-Zimmer sind in den bayerischen Ferienzeiten im Erdgeschoss ausgeschildert.

**Kommentar** Ihre Meinung ist uns wichtig! Wir freuen uns auf Ihre Anregungen und Kommentare auf unserem Gästefragebogen, der auf dem Zimmer ausliegt.

**Konferenzen** Unser Konferenzzentrum "Creaktivum" sowie das Haupthaus verfügen über 10 Tagungsräume bis maximal 200 Personen. Alle Räume sind ebenerdig erreichbar und mit Tageslicht bzw. Verdunkelungsmöglichkeiten ausgestattet. Modernste Tagungstechnik sowie die einzigartige Lage ermöglichen ein konzentriertes sowie effizientes Arbeiten und lassen jede Veranstaltung zum Erfolg werden. Unser Veranstaltungsbüro ist Ihnen bei der Planung und Durchführung gerne behilflich. Für Angebote wenden Sie sich bitte direkt an das Veranstaltungsbüro unter der Nummer 180.

**Kopfkissen** Für zusätzliche Kopfkissen oder Allergiker-Kopfkissen wenden Sie sich bitte an die Rezeption unter der Nummer 200.

**Krankenhaus** Das Krankenhaus in Bad Tölz ist unter Tel.: 08041 507 01 zu erreichen.

**Kreditkarten** Wir akzeptieren alle gängigen Kreditkarten.

## **M**

**Massage** Gerne vermitteln wir Ihnen Termine in externen Massagepraxen in Lenggries oder in Bad Tölz. Bitte wählen Sie die 200.

**Minibar** In Ihrem Zimmer befindet sich ein Refreshment Center. Der Verzehr wird Ihrer Zimmerrechnung belastet. Im Komfortzimmer und in der Suite ist die Minibar inklusive. Sollte Ihr Lieblingsgetränk nicht in der gewünschten Anzahl oder gar nicht im Sortiment enthalten sein, wenden Sie sich bitte an unser Restaurant unter der Nummer 330.

## **N**

**Nachrichten** Schriftliche Nachrichten sind für Sie an der Rezeption hinterlegt.



**Nichtraucherzimmer** Wir sind ein Nichtraucherhotel. Auf Anfrage bieten wir Ihnen ausgewiesene Raucherzimmer auf verschiedenen Etagen der Standard- und Komfort Kategorie an.

**Notausgänge** Unser Haus verfügt über zahlreiche Notausgänge. Auf den Etagen befinden sich diese jeweils in der Mitte des Flures hinter den Aufzügen. Folgen Sie der Beschilderung.

## **P**

**Parken** Sie haben die Möglichkeit Ihren Wagen kostenfrei auf dem Parkplatz vor dem Hotel oder hinter unserem Tagungszentrum „Creaktivum“ abzustellen. Weitere Parkplätze stehen Ihnen in unserer Tiefgarage gegen eine Gebühr von 13 Euro pro Nacht zur Verfügung.

**Post** Geben Sie bitte Ihre Post beim Empfang ab. Diese wird täglich, zu den Öffnungszeiten der Post, von uns aufgegeben. Die Eingangspost wird für Sie an der Rezeption hinterlegt.

## **R**

**Radio** Das Radio ist im Fernsehgerät integriert. Die Programmwahl erfolgt über die Fernbedienung.

**Raucherbereiche** Das Rauchen ist in allen öffentlichen Bereichen und in den Nichtraucherzimmern nicht gestattet.

**Regenschirme** Für „Schlecht-Wetter-Tage“ erhalten Sie an der Rezeption unsere Regenschirme.

**Radkeller** Der Fahrradkeller befindet sich im Untergeschoss. Der Zugang ist über die Tiefgarage oder die Hotelhalle möglich. Der Zugang muss auf Ihrer Zimmerkarte kodiert werden.

## **S**

**Sauna** Unser Saunabereich ist täglich von 14:00 Uhr - 23:00 Uhr für Sie geöffnet. Bademäntel, Slippers und zusätzliche Handtücher erhalten Sie an unserer Rezeption.

**Schlitten** Gegen eine Gebühr von EUR 5,00 können Sie einen Schlitten an der Rezeption ausleihen. Es ist eine Kautions von EUR 20,00 zu hinterlegen! Gerne geben wir Ihnen Tipps, wo man besonders schön rodeln kann.

**Schuhputzservice** Schuhputzmaschinen finden Sie auf jeder Etage in der Nähe des Lifts.





- Schwimmbad** Das Schwimmbad „Isarwelle“ befindet sich in Lenggries. Mit der Gästekarte PLUS können Sie die „Isarwelle“ kostenlos nutzen. Im Sommer steht Ihnen zusätzlich das Naturfreibad Lenggries kostenfrei zur Verfügung. ( Revisionszeiten ausgeschlossen )
- Shuttle-Service** Gerne buchen wir Ihnen einen Shuttle Service zum Flughafen oder bestellen Ihnen ein Taxi zu Ihrem Wunschort. Bitte wenden Sie sich für Buchungen und Preisauskünfte an die Rezeption unter der Nummer 200.
- Spiele** Spiele können an der Rezeption ausgeliehen werden.
- Spielplatz** Ein schöner Kinderspielplatz befindet sich direkt rechts wenn man die Isarbrücke überquert ( ca. 5 Gehminuten )
- Sportaktivitäten** Für Nordic-Walking und Jogging stehen verschiedene Wege zur Verfügung. Nordic-Walking Stöcke können an der Rezeption kostenfrei geliehen werden. Weitere Informationen erhalten Sie an der Rezeption. Im Winter bietet die Region viele verschiedene Wintersportmöglichkeiten. Gerne vermitteln wir Ihnen Skischulen, Skiverleih u.v.m. Bitte wählen Sie die 200.
- Skikeller** Der Skikeller befindet sich im Untergeschoss. Der Zugang ist über die Tiefgarage oder die Hotelhalle möglich. Der Zugang muss auf Ihrer Zimmerkarte kodiert werden.

## T

- Technische Defekte** Bitte kontaktieren Sie bei technischen Defekten die Rezeption unter der Nummer 200.
- Telefon** In jedem Zimmer befinden sich Telefone. Um intern von Zimmer zu Zimmer anzurufen, wählen Sie die „9“ + die Zimmernummer. Für eine Amtsleitung wählen Sie bitte vorab die „0“. Außerdem steht Ihnen eine Auswahl von Servicetasten zur Verfügung.
- Ticket-/ Kartenservice** Gerne sind wir Ihnen bei der Reservierung für Tickets (Kino, Theater etc.) behilflich. Bitte wählen Sie die 200.
- Tisch-Reservierungen** Für Reservierungen in unserem Restaurant „Leonhardi Stuben! wenden Sie sich bitte an unser Restaurantteam unter der Nummer 330.



## V

### Verkehrs- verbindungen

Die Bushaltestelle des öffentlichen Buses befindet sich am Anfang der Tölzer Straße ( ca. 1 Gehminute ). Der Bus fährt regelmäßig in Richtung Bad Tölz und zum Ski- und Wandergebiet Brauneck/Wegscheid. Weiter Informationen und Fahrpläne erhalten Sie an der Rezeption. Des weiteren können Sie mit der Bayerischen Oberlandbahn (BOB) direkt nach München fahren. Zwischenstationen sind unter anderen Bad Tölz und Holzkirchen. Mit einem Umstieg erreichen Sie auch Tegernsee bequem mit der BOB. Fahrzeiten und Fahrpläne für alle Verkehrsverbindungen erhalten Sie an der Rezeption.

### Vitrinen Verkauf

Papi, hast Du mir etwas mitgebracht? In unseren Vitrinen finden Sie verschiedene Souvenirs aber auch edle Geschenke, von Schmuck bis hin zur Handtasche. An der Rezeption können Sie diese Artikel gerne erwerben.

## W

### Wäsche/Reinigung

Bitte geben Sie Ihre Wäsche bis 9:00 Uhr an der Rezeption ab. Die Rückgabe erfolgt nach Absprache mit der Reinigung.

### Weckruf

Gerne nimmt die Rezeption, die 24 Stunden besetzt ist, Ihren gewünschten Weckruf unter der Nummer 200 entgegen. Oder Sie stellen sich den Wecker selbst über die Kurzwahltaste am Telefon. Sie werden dann durch das Menü geleitet.

### Wertsachen

Wir bitten Sie, alle Wertgegenstände in einem Safe, der Ihnen kostenlos an der Rezeption zur Verfügung steht, zu deponieren. Andernfalls haftet die Hotelleitung nicht für Verluste. Für im Zimmer liegende Wertgegenstände können wir ebenfalls keine Haftung übernehmen.

### W-LAN/Wi-Fi

Sie können kostenfrei über unser W-LAN in das Internet gelangen. Ihren persönlichen Zugangscode erhalten Sie mit Ihrer Unterschrift an der Rezeption. ( Unterschrift für die Datenschutzbestimmungen )

## Z

### Zeitungen

Sind je nach Verfügbarkeit an der Rezeption erhältlich. Im Komfortzimmer ist eine Zeitung am Tag inklusive.

### Zigaretten

Einen Zigarettenautomaten finden Sie im Erdgeschoss neben dem Aufzug zum Zugang Treppenhaus.

### Zimmerservice

Informationen zum Zimmerservice, sowie die Speise- und Getränkekarte finden Sie ab Seite 23.



## Aktivitäten in der Region

- Baden/Rudern** Baden und Rudern können Sie an verschiedenen Badeseen der Region. Nähere Informationen erhalten Sie an der Rezeption. Bitte wählen sie 200.
- Ballonfahrten** Auskunft und Vermittlung über die Rezeption. Bitte wählen sie 200.
- Bullcartfahren** Am Streidlhang neben der Talstation der Brauneck Bergbahn können Sie im Sommer Bullcart fahren.
- Eislaufen** Je nach Witterung ist das Schlittschuhlaufen auf der Natureisfläche an der Bergbahn möglich. Eine überdachte Eishalle befindet sich in Bad Tölz in der Hacker-Pschorr-Arena.
- Eisstockschießen** Gerne vermitteln wir Ihnen einen Termin zum Eisstockschießen. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption unter der Nummer 200.
- Ferienprogramm** Während der Weihnachtsfeiertage bieten wir ein abwechslungsreiches Ferienprogramm an. Nähere Informationen erhalten Sie an der Rezeption unter der Nummer 200. Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass wir bei jeglichen von uns ausgeschrieben, veranstalteten oder angebotenen Freizeitprogrammen keine Haftung für Beschädigungen oder Unfälle aller Art übernehmen.
- Golf**
- Golfclub Isarwinkel Bad Tölz:** Tel.: 08041/ 77877.  
Die Golfanlage verfügt über einen 9-Loch-Platz, einen 6-Loch-Par 3 Übungsplatz, eine Driving-Range, eine Pitching- und Chipping-Area, sowie ein Puttinggreen. Hotelgäste erhalten 20% Rabatt auf Greenfee.
- Tölzer Golfclub e.V.:** Tel.: 08041/8084944.  
Die Golfanlage verfügt über einen 9-Loch-Platz, eine Driving-Range, eine Pitching- und Chipping-Area, sowie ein Puttinggreen.
- Golfplatz Schloss Eggenstein:** Tel.: 08095/90860.  
Die Golfanlage verfügt über einen 18- Loch Meisterschaftsplatz, 9-Loch-Par 3 Kurzplatz, eine Driving-Range, eine Pitching- und Chipping-Area, sowie ein Puttinggreen.
- Golf- und Landclub Achensee:** Tel.: +43 5342/5377.  
Die Golfanlage verfügt über einen 18- Loch Meisterschaftsplatz, eine Driving-Range, eine Pitching- und Chipping-Area, sowie ein Puttinggreen. Über Öffnungszeiten und Gebühren informiert Sie gerne die Rezeption.
- Hochseilgarten** Ein Hochseilgarten befindet sich in Lenggries an der Bergbahn, Gruppen- oder Einzelreservierungen sind an der Rezeption möglich.
- Kino** Das nächste Kino befindet sich in Bad Tölz. Das aktuelle Programm können Sie an der Rezeption erfragen. Bitte wählen sie 200.



**Minigolf** Eine Minigolfanlage befindet sich in der Bahnhofstraße in Lenggries.

**Pferdeschlitten/  
Pferdekutsche** Gerne vermitteln wir Ihnen eine Pferdekutschfahrt oder im Winter eine Pferdeschlittenfahrt. Bitte wählen sie 200.

**Skigebiet Brauneck Alpin**

Am Brauneck stehen Ihnen 1 Bergbahn und 17 Lifte mit 32 km präparierten Pisten zur Verfügung. Ein kostenloser Shuttle-Bus zu den Liftstationen verkehrt während der Ski-Saison. Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.alpenplus.com](http://www.alpenplus.com). Hier werden Sie bestens über Skipass-Preise, Schneebedingungen, Wetterberichte und Skischul-Möglichkeiten informiert. Sie finden dort außerdem Panoramakarten und Webcams vom Brauneck.

**Langlauf**

Loipenvorschläge erhalten Sie an der Rezeption. Bitte wählen sie 200.

**Skischule**

Gerne helfen wir Ihnen beim Buchen von Alpin- oder Kinderskikursen, Langlaufunterricht oder Privat- Skilehrer. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption. Bitte wählen sie 200.

**Skiverleih**

Gerne können Sie sich über die Skischule Michi Gerg am Streidlhang, Tel.: 08042 972674, Skischule Lenggries am Draxlhang Tel.: 08042 3636 oder im Sportgeschäft „Sport Sepp“ (außer sonntags) Tel.: 08042 2589 Skier ausleihen.

**Sommerrodelbahn** Sommerrodelbahnen befinden sich am Jaudenhang in Lenggries-Wegscheid und am Blomberg hinter Bad Tölz.

**Theater/Konzerte** Während der Saisonzeiten finden in der Umgebung viele Veranstaltungen statt. Im Rahmen unserer Möglichkeiten besorgen wir Ihnen gerne Eintrittskarten, auch für Vorstellungen in München. Das Monatsprogramm und weitere Informationen erhalten Sie an der Rezeption unter der Nummer 200.

***Wandern/  
Bergsteigen***

Vom gemütlichen Spaziergang über landschaftlich schöne Halbtages- oder Ganztagestouren bis hin zum Bergsteigen und Klettern: Die umliegende Bergwelt bietet für jeden Geschmack das Richtige. Wandervorschläge und Wanderkarten erhalten Sie an der Rezeption. Der Fremdenverkehrsverein Lenggries unternimmt während der Hauptsaison geführte Wanderungen. Programme erhalten Sie ebenfalls an der Rezeption. Bitte wählen sie 200.



## Ausflugstipps

Für einen Ausflug mit dem Auto empfehlen wir folgende Sehenswürdigkeiten.

Nähere Informationen, Wegbeschreibungen und Öffnungszeiten erhalten Sie an der Rezeption. Die Ziele sind alle in ca. einer Stunde von Lenggries aus zu erreichen.

- Automobilmuseum/  
Amerang*** Hier wird die nunmehr 100-jährige Geschichte des Automobils auf einer Fläche von ca. 6.000 qm aufgezeigt. Mehr als 220 deutsche Automobil- Klassiker sind ausgestellt.
- Allianz Arena*** FC Bayern München Erlebniswelt
- Bavaria Filmgelände*** Täglich geöffnet von März bis Oktober. Für eine Führung mit mehreren Personen müssen Sie sich bitte vorher anmelden.
- Deutsches Museum  
München*** Mit ca. 55.000 qm Ausstellungsfläche das wohl größte technisch-naturwissenschaftliche Museum der Welt mit regelmäßigen Sonderausstellungen.
- Achensee Fahrt*** nach Österreich, landschaftlich schöne Strecke am Sylvensteinsee vorbei.
- Freilichtmuseum  
Glentleiten*** Kultur, Brauchtum und alte Wohn- und Bauernhäuser aus dem Bayrischen von anno dazumal.
- Olympiazentrum  
München*** Lassen Sie sich faszinieren von der kühnen Konstruktion des Olympiادaches. Sommer-Eislaufhalle, Schwimmhalle, See, Theatron mit Konzerten
- Schloss  
Herrenchiemsee*** Auf einer Insel im Chiemsee von König Ludwig II. erbaute Nachbildung von Versailles. Überfahrt von Prien mit dem Chiemsee Dampfer.
- Stadtrundfahrt  
München*** Die Busse fahren vor dem Münchner Hauptbahnhof ab. Angeboten werden Rundfahrten von 1 Stunde und 2,5 Stunden.
- Tegernsee*** Fahrt an den Tegernsee mit den Orten Rottach-Egern (Schaufensterbummel oder Einkaufen), Tegernsee (Klosterkirche, Bräustüberl, Gulbransson Museum), Gmund oder Bad Wiessee (Spielbank). Eine romantische Schiffrundfahrt oder Fahrt auf den Wallberg.
- Zugspitze*** Zielort ist Garmisch-Partenkirchen oder Ehrwald (A). Mit der Zugspitzbahn oder mit der Gondel geht es bis zum Gipfel des höchsten Berges Deutschlands.



## Gästekarte PLUS

### Einfach MEHR erleben

Bei Ihren Plus-Gastgebern bekommen Sie zusätzlich zu Ihrer Unterkunft noch folgendes MEHRANGEBOT!

#### **All-inklusive einmalig:**

1 Berg- und Talfahrt: Brauneck-Bergbahn (ab zwei Übernachtungen, Wert 19 Euro, Ticket nur an der Kasse im Tal erhältlich – exkl. Revisionszeiten ), Blombergbahn (Wert 8 Euro).

#### **Unbegrenzter Freieintritt:**

Erlebnisbad Isarwelle (Tageseintritt Wert 8,50 Euro), Naturfreibad (Wert 3 Euro), Heimatmuseum (Wert 1 Euro), Gemeindebücherei (Wert Ausleihgebühr 2 Euro), Naturparkhaus Hinterriss (Wert 2 Euro), 1 Stunde täglich Tennis - Tennisplatz Arzbach (Wert 11 Euro).

#### **Einmalig kostenfrei:**

Eintritt Falkenhof Lenggries (Wert 7 Euro) und Freibad Arzbach (Wert 4 Euro), Jaudenhangflitzer 2-Fahrten-Karte (Wert 10 Euro), Schnapsverkostung in der Manufaktur Hirschkuss Gaissach (Spezialangebot).

#### **Einmaliger Topbonus (50% Ermäßigung):**

FFI (Rafting/Kajaktour: Wert 17 Euro), Hochseilgarten Isarwinkel (Wert 12 Euro), Bullcarts (3-Fahrten: Wert 4,50 Euro), Nachtskilauf am Streidlhang (Wert 5,50 Euro), Akademie Aktiv (Wert 15 Euro).

#### **Einmaliger Topbonus (15 Euro Ermäßigung):**

Skischule Isarwinkel (3- oder 5 Tage Skikurs, Wert 15 Euro), Skischule HiSky (3-/4-/5 Tage Skikurs sowie Leihmaterial und Service, Wert 15 Euro), Snowboardschule Schneesturm (Snowboardkurs, Wert 15 Euro).

#### **Einmaliger Gastronomiegutschein:**

8 Euro (Erwachsene) und 4 Euro (Kinder) auf Speisen ausgenommen Tagesgericht (DI/MI/DO) im Wirtshaushotel Altwirt, sowie einmaliger Gutschein über 50 % für ein Schweinshaxn-Essen oder eine Forelle aus der Tonschale (DO/FR im Sommer) in der Alten Mulistation (Wert 12 Euro) sowie 8,75 Euro auf Kutschen- bzw. Schlittenfahrt beim Lamprechthof.

**Alle weiteren Vergünstigungen anderer Partner der normalen Gästekarte (Kurtaxe), die kein spezifisches Angebot für die Gästekarte PLUS bieten, können Sie ebenfalls nutzen.**



## Guest information A-Z

### A

**Adapter** If you need an adapter for the electric socket kindly contact the front office at the number 200.

**Animals** We welcome cats, dogs and other domestic animals in the hotel. However, you are asked to put them on a leash in all our hotel-facilities. Per animal and day we will charge 10 EUR (without food).  
In the interest of the fellow guests, we do insist that pets are prohibited from entering the restaurants. You may bring your dogs into the front part of the restaurant.

### B

**Bathrobes** You can borrow bathrobes without charges at the reception. Kindly dial the number 200.

**Blanket** For additional blankets and pillows kindly contact the front desk at the number 200. We also have blankets and pillows for allergy sufferers.

**Bus/Train** Buses run regularly during the week from Lenggries to Bad Tölz. The next train station is Lenggries. Timetables are available at the front desk. You may also contact the front desk for any further information about directions to the surrounding tourist attractions. Kindly dial the number 200.

### C

**Car Rental** For car rental kindly contact the front desk at the number 200.

**Cigarettes/Cigars** The hotel offers a cigarette vending machine in the main building.

**Comments** "Your opinion matters to us"  
We would like to encourage you to leave comments, any complaints, praise and/ or suggestions for improvement.

**Cots** We will gladly provide you with a cot.

**Credit Cards** We accept all major credit cards.

### D

**Departure** On your day of departure the room is at your disposal until 12:00 am. Would you like to depart later, please contact the front desk to inquire the charges. Kindly dial the number 200.

**Direct Dialing** Please dial "0" for an outside line.



**Doctors** Please contact the front desk and we will contact the doctor on service. Hospital Bad Tölz Phone: 08041 / 50701. In emergency please contact the front desk immediately for help and information. Kindly dial the number 200.

**Dry-Cleaning/ Laundry** We will gladly take care of your laundry and dry-cleaning. Please ask the front desk for information about returning time. Kindly dial the number 200.

## **E**

**E-Bikes** You can rent two pedelec bikes (E-bikes) at the front desk. You can also recharge your batteries from the “movelo” network. If you would like to make a test drive for free ( 10 minutes ) kindly dial the number 200.

**E-Mail** You have the possibility to send messages to our hotel central e-mail. Therefore we just need your name and your room number. The central mail address is: [brauneckhotel@arabella.com](mailto:brauneckhotel@arabella.com). For any printed page we will charge 0,20 EUR.

**Emergency Exits** Our hotel has plenty of emergency exits. These are to be found in the centre of the corridors on every floor in the main building. Please refer to the escape routes on the inside of your room door for further details.

## **F**

**Fax** If you would like to send a fax kindly contact the front desk at the number 200.

**Flight Bookings** The nearest airport is “München - Franz-Josef-Strauß” which is situated 95 km north of Lenggries. The front desk will be delighted to help you organize your transfer. Kindly dial the number 200.

**Fitness room** Our fitness room is located in our conference building “Creaktivum”. You can use it 24 hours free of charge.

**Food & Beverage** Breakfast  
Our breakfast buffet is available from Monday till Saturday 7:00 am to 10:30 am in our restaurant. On Sunday we serve breakfast between 7:00 a.m. and 12:00 pm.  
We also offer room service. To place your orders just fill in the breakfast-form which you will find in the stand-up display. Please attach it outside on the doorknob until 2am.. (Additional cost 3,50€ )

### Lunch

Lunch is served from 12:00 am to 2:00 pm in our restaurant.  
On Sunday our Restaurant is closed.





Dinner

Dinner is served daily from 6:00 pm to 10:00 pm in our restaurant.  
(Warm kitchen until 9.30 pm )

Lobby Bar SKY HD

The Lobby Bar is opened daily from 5:00 pm till 1:00 am.

Lunch box

On request we prepare lunch packages for any occasion for your hiking-trips in the Bavarian mountains or your excursion to the surrounding tourist attractions as well as for your trip back home. Please contact the front desk to place your order.

Room Service

We offer room-service from 12:00 am till 2:00 pm and from 6:00 pm till 09:30 pm. Please select food and beverages from our menu. For Breakfast we will charge a € 3,50 Room Service fee.

Please place your order directly to the restaurant, tel. 330.

Functions

Of course we will assist you in planning and organizing your family celebrations (e.g. birthday, wedding, anniversaries) or business meetings, seminars and conferences. Please contact the banqueting office for detailed information, tel. 180.

**G**

- Games Games for children and adults are available at the front desk kindly dial the number 200.
- Garage There are 30 parking lots available in the underground garage. These will be charged with 13 EUR per day and car.
- Gift Vouchers Please contact the front desk if you would like to buy a gift voucher. Kindly contact the number 200.

**I**

- Internet/Wi-Fi Every room is equipped with an internet-connection by cable free of charge. Complimentary Wi-Fi is also available. Please contact the front desk to obtain your personal code.
- Ironing We will bring an iron and an ironing board to your room. Kindly contact the front desk at the number 200.



## L

**Lost and Found** You are missing something? Kindly contact the front desk at the number 200 for any information about lost and found items.

## M

**Messages** Written messages you will find alongside your key at the front desk.

## N

**Non-Smoking Rooms** Several rooms of the hotel are non-smoking. Please consult with our front desk office agents should you prefer a smoking room. Kindly dial the number 200.

**Non-Smoking Areas** All public areas inside the hotel and the restaurant “Leonhardi Stuben” are non-smoking areas. You are allowed to smoke on the balconies and outside of the hotel.

## O

**Outside Line** Please dial “0” for an outside line.

## P

**Pharmacy** Our front desk agents can get you your medicine from the pharmacy if you have a prescription. Without one we are not allowed to get medicine for you. But we can show you the nearest pharmacy on the map. It is only 5 minutes walking from the hotel.

**Photocopies** You need some copies? Please contact the front desk for information about charges. We will do your copy work.

**Pillows** For additional pillows or assortment pillows kindly contact the front desk at the number 200.

**Playground** A playground for children is situated on the right site if you pass the Isar bridge. ( 5 minutes walking )

**Post** It is possible for you to leave any outgoing mail at the reception. It will be posted every morning, except sundays. Your incoming mail will be kept safe alongside your key at the front desk.

## R

**Refreshment Center** There is a refreshment center in your room. It is for free in all executive rooms. Your consumption will be debited to your room account automatically.



## S

Safes	Safe deposit facilities, free of charge, are available at the front desk. Please notice that the hotel is not liable for lost valuables which may be left in the room.
Sauna	Is located in the basement floor. Open from 2:00 pm till 11:00 pm
Sewing kit	Sewing kits are available at the front desk. Kindly dial the number 200.
Shoe Cleaning	You will find machines for cleaning shoes on each floor near the elevators.
Shop	Gift items and cosmetic articles are available at the front desk.
Shuttle Service	If you a shuttle service or a cab, kindly contact the front desk at the number 200. We will assist you with the booking.
Slippers	You can get slippers for free at the front desk,

## T

Table Reservations	We will be pleased to help you arrange reservations. For reservations at our restaurants please contact the restaurant. Tel. 330.
Taxi	If you would like to order a taxi, please contact the front desk at the number 200.
Technical Problems	If you have any technical problems in your room, kindly contact the front at the number 200.
Telephone	There are phones in every room. For intern call from room to room, select the "9" + the room number. For an outside call, select in advance the "0".
Ticket Service	For ticket sale (e.g. cinema) kindly contact the front desk at the number 200.
Towels	For daily change of towels please leave the towels in the bathtub or contact the front desk. Kindly dial the number 200.
TV/Radio	All our hotel rooms are equipped with a colour-TV. The Radio in your room is operated from the TV. Please press the button "Radio" on your remote control.

## U

Umbrella	Umbrellas are available at the front desk.
----------	--



## W

### Wake-Up Calls

Please contact the front desk at the number 200 to set your wake-up call or you can dial the button on the phone to set your wake up call. You will be guided through the menu.

### Wi-Fi

Every room is equipped with an internet-connection by cable free of charge. Complimentary Wi-Fi is also available. You can get a Wi-Fi code at the front desk. We will need a signature of you because of the security terms.



## Activities in our region

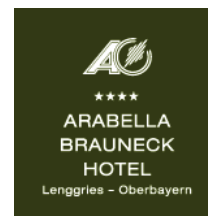
- Bicycles*** Mountain- and touring bikes are available at Sport Sepp in Lenggries. Please contact the front desk for more information.
- Curling*** During the winter season special courses will be prepared near the protestant Church Lenggries for curling. Please place your reservations at the front desk.
- Golfing*** The nearest golf course is situated at Bad Tölz. The ground consists of a 9 hole-golf course, a driving range, a pitching- and chipping area, as well as a putting green and a 6-whole open golf course. For more information please contact the front desk. Guests of our hotel get a reduction of the green fee.  
There are some more golf courses in the area of Lenggries, for more information please contact the front desk.
- Hiking*** Trail maps of the surrounding mountains are sold at the front desk.
- Ice-Skating*** During the winter season, ice-skating is possible at the cable-car station of Mount Brauneck (depending on the weather conditions).  
There is also a location for indoor ice-skating in Bad Tölz.
- Minigolf*** A course for mini-golfing is situated in the city centre of Lenggries.
- Skiing Area Brauneck***
- Cross Country  
During the winter season there are several cross country skiing courses around Lenggries. Please contact the front desk for more information.
- Skiing Downhill  
During the winter season chair-lifts and ski-tows are running at the ski-slopes. A shuttle bus will operate to and from the lift stations.
- Ski-Rental  
It is possible to rent skis from “Sport Sepp”, Tel.: 08042 2589 or from the skiing school Michi Gerg Tel. 08042972674.
- Skiing-School  
A skiing school is situated at the cable-car station at mount Brauneck. On request we will make appointments for you, for downhill- cross country skiing and snowboard courses. The skiing school also offers special courses for children.
- Sleigh*** Sleighs are available at the front desk during the whole winter season. We charge 5,00 Euro per sleigh. We take a deposit of 20,00 Euro.
- Summer Sleighs*** A lot of fun for the whole family is to take a ride on a summer sleigh from the “Jaudenhang” in Lenggries-Wegscheid or from the “Blomberg” near Bad Tölz.
- Table Tennis*** There is a possibility to play table tennis in the main building during vacancies. Bats and balls are available at the front desk.



## Helpful tips for discovering the area

For information concerning day tripping and excursions whether it is by car or by foot, please contact the front desk. If you need directions or opening times the front desk is glad to help you. All places of interest listed here are approximately within an hour to drive from Lenggries.

- Achensee*** A beautiful tour along the lake Sylvenstein into the near Austrian Alps to Lake Achensee. Cosy traditional towns at the Achensee invite you for a rest.
- Bavarian Open Theatre*** Open normally on a daily basis from march until october. For a meeting with a number of people per booking is necessary and recommended.
- Outdoor museum Glentleiten*** An ideal location to experience the real Bavarian culture with Bavarian architecture.
- Munich's Olympic Stadium*** A magnificent sight, the construction of the stadium, ice-rink, swimming-pools, lakes, concert stages and much more.
- Chiemsee*** On the „Fraueninsel“ one can visit the so called „Castle Herrenchiemsee“ which was built in the time of King Ludwig II as a replication of Versailles.
- City Tour of Munich*** The buses run from Munich`s main train station. The duration of these tours can range between one and two hours.
- German Museum Munich*** With approximately 55.000 qm floor space packed full with technological artefacts of all decades, it is one of the biggest science museums in the world.
- Tegernsee*** This is something for everyone. You can do a trip around the lake with visits to the well known „Rottach-Egern“ for shopping or for experiencing the local culture, to the „Klosterkirche“ (church), the famous Bräustüberl (beerhall) or the Gulbranson Museum. Furthermore you can do a tour by ship along the villages Gmund, Tegernsee and Bad Wiessee.
- Zugspitze*** Germanys highest mountain! Besides skiing during the winter season the “Zugspitze” offers a marvellous view into the “Karwendel Alps”. Hiking tours are possible. A Cable-Car will bring you to the top at 2.963 m height.



## Zimmerservice Speisekarte

### *In-room dining menu*

von 12:00 bis 14:00 Uhr und 18:00 bis 21:30 Uhr  
from 12:00 am to 2:00 pm and from 6:00 pm to 09.30 pm

### Suppen und Eintöpfe / soups and stews

Rinder-Essenz vom Simmentaler Weiderind mit Pfannkuchenstreifen und Wurzelgemüse <i>Beef broth with liver dumplings and vegetable julienne</i>	€ 6,00
„Chilli con Carne“ dazu Bauernbrot <i>„Chilli con Carne“ with bread</i>	€ 9,00

### Unsere Roomservice-Klassiker / our roomservice-classics

Caesar Salat mit gebratener Hähnchenbrust, Croûtons und Parmesanraspeln <i>Caesar Salad with grilled breast of chicken, croûtons and Parmesan shavings</i>	€ 13,00
XXL Riesen-Bacon-Cheeseburger (100% Rindfleisch) mit Pommes Frites <i>XXL Giant Bacon Cheeseburger (100% Beef) with french fried potatoes</i>	€ 12,00
Wiener Schnitzel vom Kalb mit Bratkartoffeln und Salatbouquet <i>Wiener Schnitzel - Breaded slice of veal with roast potatoes and salad</i>	€ 19,00
Käsespätzle mit Röstzwiebeln und gemischtem Salatteller <i>Cheese mini-dumplings with roasted onions and salad</i>	€ 11,00

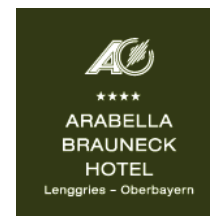
### Pasta

Spaghetti mit Soße zur Wahl und Parmesan <i>Spaghetti with sauce of your choice and parmesan cheese</i>	
• Tomatensoße <i>tomato sauce</i>	€ 8,00
• Bolgnese <i>meat balls</i>	€ 9,00
• Carbonara <i>bacon, eggs and onions</i>	€ 9,00

### Flammkuchen / French tarte flambée

ab 18.00 Uhr / from 6:00 p.m.

TRADITIONELLE mit Zwiebel, Speck und Sauerrahm <i>with onion, bacon and cream</i>	€ 8,00
PARMA mit Zwiebeln, Parmaschinken, Tomaten, Rucola und Crème with onion, parma, tomatoes, rucola and cream	€ 10,00



## Auszug aus unserer Restaurant-Speisekarte / from our restaurant-menu

Rinderlende (200g) gegrillt vom Simmentaler Weiderind mit Kräuterbutter, Rosmarin-Kartoffeln und Grill-Gemüse <i>Sirloin beef steak (200g) of "Simmentaler" hay fed beef, herb-butter, grilled vegetables and rosemary potatoes</i>	€ 23,00
Forellenfilet auf der Haut gegrillt an Kartoffel-Gurken-Salat und Mandel-Dill-Dip <i>Grilled trout fillet with potato and cucumber salad and almond dill dip</i>	€ 13,00
6 Nürnberger Rostbratwürstel auf Sauerkraut mit Bratkartoffeln <i>"6 Nuremberger Rostbratwuerstel" (grilled pork sausages) served with kraut and roasted potatoes</i>	€ 12,00

## Nachspeisen / Desserts

Bauernhofeis vom Beindlhof mit Sahne ( versch. Sorten auf Anfrage ) <i>Ice cream made by a local farm, served with cream ( different sorts on request )</i>	€ 5,50
Kaiserschmarrn mit Apfelmus <i>"Kaiserschmarrn" with apple mash ( 20 min. Zubereitungszeit / preparation time 20 min. )</i>	€ 8,00

Wir garantieren Ihnen, dass Sie Ihre Bestellung innerhalb von 40 Minuten erhalten  
oder es entstehen keine Kosten für Sie.

We guarantee delivery of your room service order in 40 minutes  
or your order will be complimentary.

Preise inklusive MwSt. Etagenserviceaufschlag 3,50 €  
Prices are including tax. In room-dining service charge 3,50 €

### **\*Allergenkennzeichnung gemäß LMIV – Lebensmittelinformationsverordnung**

*Wir halten gerne eine Speisekarte für Allergiker bereit, in der alle 14 Hauptallergene je Gericht, Büffet und Getränk aufgeführt sind in der wir detaillierte Informationen über Zusatzstoffen und Allergene in unserem Speisen- und Getränkeangebot für Sie bereit halten.*

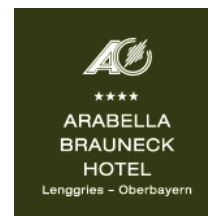
*Bitte wenden Sie sich an unser Servicepersonal. Um besser auf Allergien einzugehen, informieren Sie uns bitte vor Ihrer Bestellung. Die Angaben über die Inhaltsstoffe beruhen auf Informationen, die wir von den Herstellern und Lieferanten erhalten. Aufgrund der Produktvielfalt der Hersteller ist es möglich, dass es zu Kreuzkontaminationen kommt und auch Anteile von nicht aufgeführten Inhaltsstoffen in den Produkten enthalten sind. Des Weiteren bringt es der Betrieb einer Großküche mit sich, dass sich bei der Zusammenführung der verschiedenen Speisekomponenten die Inhaltsstoffe vermischen und damit auch in diesem Produktionsschritt Kreuzkontaminationen auftreten können. Wir können daher nicht ausschließen, dass in den angebotenen Speisen neben den gekennzeichneten nicht noch weitere Inhaltsstoffe vorhanden sind. Das Arabella Brauneck Hotel übernimmt daher keine Haftung für die Vollständigkeit der aufgeführten Inhaltsstoffe.*

### **\* Allergen Labelling according to European Law**

*We keep a special menu for our guest with allergies, in which the 14 major allergens included in our menu items, buffets and beverages are listed.*

*Please contact our service personnel. In order to better respond to guest with specific allergies, please inform us before placing your order. The information about the ingredients are based on information that we receive from manufacturers and suppliers. Due to the variety of products of the manufacturers, it is possible that there is cross-contamination and also particles are included other than those listed ingredients in the products. Furthermore, the operation of a large kitchen cannot guarantee that a mix of the ingredients of the various food components happens. Therefore a cross-contamination might occur. We can not rule out that other ingredients in addition to the marked, might be included. The Arabella Brauneck Hotel assumes no liability for the completeness of the ingredients listed.*





## **Room Service Getränke / Beverage**

von 7:00 bis 23:00 Uhr / *from 7:00 till 11.00 pm.*

### **Apeitiv**

€

Alpenspritz „House Cocktail“ 6,50  
*Alpenspritz, Prosecco, Sparkling Water, Lime, Mint*

### **Schaumwein / Sparkling Wine**

€

0,75l

0,1l

Champagne Piper-Heidsieck Cuvée Brut 85,00 13,00  
 Champagne Laurent Perrier Cuvée Rosé 99,00  
 Allendorf Riesling Sekt Brut 29,00 3,70  
 Fantinel Prosecco Spumante Extra Dry DOC 30,00 3,90

### **Weißwein / White Wine**

€

0,75l

0,2l

Chenin Blanc Blue Rock “W”, dry 18,50 4,90  
*Blaauwklippen, Western Cape, South Africa*

Mouton Cadet Sauvignon Blanc, dry 26,50 7,50  
*Baron Philippe de Rothschild. Bordeaux, France*

White Zinfandel „Vineyard Selection“, dry 34,00  
*Blaauwklippen, Stellenbosch, South Africa*

« Muschelkalk » Silvaner QbA, dry 32,50  
*Zehnthof Luckert, Franken, Germany*

### **Rosewein / Rose Wine**

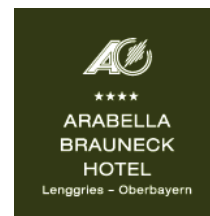
€

0,75l

0,2l

Rosé “Culivar Selection” , dry 20,50 5,50  
*Blaauwklippen, Stellenbosch, South Africa*

„La vie en Rose“, Merlot/Tannat, dry 20,50 6,00  
*Domaine Horgelus, Gascogne, France*



<b>Rotwein / Red Wine</b>	<b>€</b>	<b>0,75l</b>	<b>0,2l</b>
Shiraz Blue Rock „R“, dry <i>Blaauwklippen, Western Cape, South Africa</i>		20,00	5,50
Viñas del Vero, Merlot/Cabernet Sauvignon, dry <i>Viñas del Vero, Somontano, Spain</i>		18,00	4,50
Zinfandel „Vineyard Selection“, dry <i>Blaauwklippen, Stellenbosch, South Africa</i>		35,50	
„Kaiserstuhl“ Spätburgunder QbA, dry <i>Franz Keller – Schwarzer Adler, Baden-Württemberg, Germany</i>		33,50	
Bertani Ripasso, Corvina/Rondinella, dry <i>Gav. G. Bertani, Valpolicella Classico, Italy</i>		47,00	

<b>Cognac / Brandy / Calvados</b>	<b>€</b>	<b>4cl</b>
Hennesy XO <i>France</i>		18,00
Remy Martin VSOP <i>France</i>		11,00
Gran Duque d' Alba <i>Spain</i>		9,00
Asbach Uralt <i>Germany</i>		6,50
Metaxa***** <i>Greece</i>		5,50
Pâpidoux Fine Calvados <i>France</i>		5,50
Pâpidoux Fine Calvados XO <i>France</i>		8,50
Père Magloire VSOP <i>France</i>		7,50

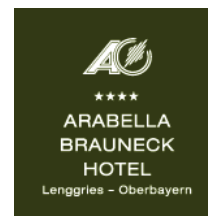
<b>Whisk(e)y</b>	<b>€</b>	<b>4cl</b>
Johnnie Walker Red Label <i>Scotland</i>		6,00
Johnnie Walker Black Label <i>Scotland</i>		7,00
Tullamore Dew <i>Ireland</i>		7,00
Jim Beam Straight Bourbon <i>Kentucky</i>		6,00
Jack Daniel's <i>Tennessee</i>		8,00



Malt Whisky	€	4cl
<b>Slyrs</b> <i>3 Jahre, 43% vol. Germany – Bavaria</i>		11,00
<b>Cardhu</b> <i>12 Jahre, 40% vol. Scotland – Speyside</i>		12,00
<b>Oban</b> <i>14 Jahre, 43% vol. Scotland – Coastal Highlands</i>		13,00
<b>Dalwhinnie</b> <i>15 Jahre, 43% vol. Scotland – Highlands</i>		12,00
<b>Lagavulin</b> <i>16 Jahre, 43% vol. Scotland – Isle of Islay</i>		14,00

### Spirituosen / Spirits

<b>Edelbrände</b>	Lantenhammer Williamsbirnenbrand 42%	2cl	6,50 €
	Lantenhammer Waldhimbeergeist 42%	2cl	6,50 €
	Lantenhammer Vogelbeerbrand 42%	2cl	7,50 €
	Lantenhammer Marillenbrand 42%	2cl	7,00 €
<b>Grappa</b>	Nonino di Moscato	2cl	3,80 €
	Vallendar Trestenbrand Malbec	2cl	4,50 €
<b>Rum</b>	Captain Morgan Black oder White Rum	4cl	5,00 €
	Ron Varadero Añejo 3 Años	4cl	5,50 €
	Ron Varadero Añejo 7 Años	4cl	8,50 €
	Ron Zacapa Centenario 23 Años	4cl	13,00 €
<b>Bitters</b>	Hirschkuss - Lenggries	4cl	6,00 €
	Fernet Branca & Branca Menta	4cl	5,00 €
	Jägermeister	4cl	5,00 €
	Ramazzotti Amaro	4cl	5,00 €
	Amaro Averna	4cl	5,50 €



## Biere / Beer

### vom Fass / Draft

Fürstenberg Pils	0,30l	3,10 €	0,50l	4,00 €
Hacker-Pschorr Helles	0,30l	3,10 €	0,50l	4,00 €
Paulaner Weißbier	0,30l	3,10 €	0,50l	4,00 €

### aus der Flasche / Bottled

Paulaner Weißbier dunkel oder leicht			0,50l	4,00 €
Paulaner Münchner Dunkel			0,50l	4,00 €
Hacker Pschorr Kellerbier, naturtrüb			0,50l	4,00 €
Hacker-Pschorr Radler	0,30l	3,10 €	0,50l	4,00 €

### alkoholfrei / non-alcoholic

Paulaner Weißbier			0,50l	4,00 €
Paulaner Original Münchner			0,33	3,10 €

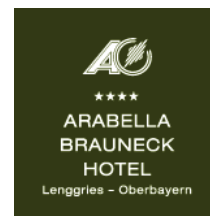
## Alkoholfreie Getränke / Soft drinks

### Mineralwasser / Water

Bad Brambacher medium oder still	Fl.	0,25l	2,90 €	Fl.	0,75l	5,30 €
San Pellegrino	Fl.	0,25l	3,50 €	Fl.	0,75l	6,00 €
Acqua Panna	Fl.	0,25l	3,50 €	Fl.	0,75l	6,00 €

### Limonaden / Lemonades

Paulaner Spezi	Fl.	0,20l	2,00 €	Gl.	0,50l	4,00 €
Coca Cola, Coca Cola Light	Fl.	0,20l	3,00 €	Gl.	0,40l	4,50 €
Fanta, Sprite	Fl.	0,20l	3,00 €	Gl.	0,40l	4,50 €
Tonic, Ginger Ale, Bitter Lemon	Fl.	0,20l	3,50 €			




---

**Säfte / Juices** Gl. 0,20l 3,20 €

Apfel, Orange, Ananas, Mango, Grapefruit, roter Traube, Tomatensaft

---

**Nektare / Juice drinks** Gl. 0,20l 3,50 €

Schwarzer Johannisbeere, Maracuja, Banane, Cranberry, Kirsch,  
Rhabarber, Multivitamin

---

**Saftschorlen / Spitzer** Gl. 0,40l 4,00 €

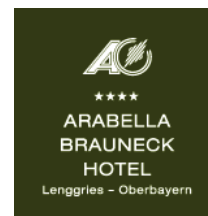

---

**Heiße Getränke**

<b>Kaffee</b>	Tasse Kaffee Creme	2,40 €
<i>Coffee</i>	Haferl Kaffee Creme	3,20 €
	Haferl Milchkaffee Creme	2,80 €
	Haferl Cappuccino mit Milchschaum	3,20 €
	Latte Macchiato	2,80 €
	Haferl Schokolade	2,80 €
<b>Tee</b>	Glas Tee nach Wahl	3,50 €
<i>Tea</i>	Kännchen Tee nach Wahl	4,50 €

Preise inkl. MwSt. Zzgl. 3,50 € Etagenaufschlag pro Bestellung

*All prices are including VAT, 3,50 € roomservice charge additionally per order.*



## Übersicht der Telefongebühren / Telephone Charges

Rufziel / <i>Locations</i>	pro Minute / <i>per minute</i>
Lokal / <i>local</i>	€ 0,30
Deutschland ohne Mobilfunknetz / <i>Germany without mobile</i>	€ 0,65
Deutschland Mobilfunknetz / <i>Germany mobile</i>	€ 1,10
Europa / <i>Europe</i>	€ 2,60
USA/Kanada	€ 3,50
International	€ 5,50

Die Preise sind in EURO und inklusive Mehrwertsteuer.

Für weitere Informationen steht Ihnen unsere Rezeption unter der Nummer 200 gerne zur Verfügung.

*Charges are in EURO and include tax.*

*You may contact the operator for further details at the number 200.*

### Zum Rufzielkreis Europa gehören folgende Länder

Albanien, Andorra, Armenien, Belgien, Bosnien, Bulgarien, Dänemark, Estland, Faröer Inseln, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Mazedonien, Monaco, Montenegro, Moldawien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, San Marino, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vatikanstadt, Zypern.

### ***Region Europe includes the following countries***

*Albania, Andorra, Armenia, Austria, Belgium, Bosnia, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Faroese Islands, Finland, France, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Malta, Moldova, Monaco, Montenegro, Netherlands, Northern Ireland, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom of Great Britain, Vatican City.*